

Modèles
S3300/S3300 W

EURO-PRO X[®]

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Votre nettoyeur à vapeur est garanti contre toute défectuosité matérielle ou de main-d'œuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat, dans le cadre d'une utilisation domestique normale. Veuillez remplir cette fiche d'enregistrement et la poster dans les dix (10) jours suivant l'achat. Elle est essentielle à votre garantie en cas de problème avec votre produit.

Si **EURO-PRO Operating LLC** constate que l'appareil comporte une défectuosité couverte par la garantie limitée un an suivant la date d'achat, elle réparera ou remplacera la pièce ou l'appareil défectueux s'il est retourné par l'acheteur initial, port pré-payé, à :

Aux É.-U. : **EURO-PRO Operating LLC**, 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, NY 12901
Au Canada : **EURO-PRO Operating LLC**, 4400 Bois-Franc, St-Laurent QC H4S 1A7

Une preuve d'achat indiquant la date d'achat et un montant de 16,95 \$ pour la manutention et l'envoi de retour doivent être inclus.*

La responsabilité en vertu de cette garantie ne se limite qu'au coût des pièces de rechange ou de l'appareil, à notre discrétion. LES FRAIS DE SERVICE NE SONT PAS INCLUS.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces et ne couvre pas les appareils altérés ou utilisés à des fins commerciales. Cette garantie limitée exclut les dommages causés par le mésusage, la manipulation négligente ainsi que par une manutention en transit ou un emballage inadéquats.

Cette garantie couvre l'acheteur initial du produit et exclut toute autre garantie juridique ou conventionnelle. Le cas échéant, **EURO-PRO Operating LLC** n'est tenue qu'aux obligations spécifiques assumées par elle de façon expresse en vertu des conditions de cette garantie limitée. En aucun cas **EURO-PRO Operating LLC** ne sera-t-elle tenue responsable de dommages indirects de quelque nature que ce soit. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects. Ainsi, la disposition ci-devant pourrait ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis pouvant varier d'un état ou d'une province à l'autre.

*Important : Emballez soigneusement l'appareil afin d'éviter tout dommage durant le transport. Avant d'emballer l'appareil, assurez-vous d'y apposer une étiquette portant vos nom, adresse complète et numéro de téléphone ainsi qu'une note précisant les détails de l'achat, le modèle et le problème éprouvé par l'appareil. Nous vous recommandons d'assurer votre colis (les dommages survenus durant le transport ne sont pas couverts par la garantie). Indiquez « AUX SOINS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE » sur l'emballage extérieur. **Comme nous nous efforçons en tout temps d'améliorer nos produits, les spécifications décrites dans ce guide sont sujettes à changement sans préavis.**



FICHE D'ENREGISTREMENT DU PROPRIÉTAIRE

CONSUMMATEURS CANADIENS SEULEMENT

Veuillez remplir cette fiche d'enregistrement et la poster dans les dix (10) jours suivant l'achat. L'enregistrement nous permettra de communiquer avec vous en cas d'avis sur la sécurité du produit. En nous retournant cette fiche, vous convenez avoir lu et compris les consignes d'utilisation et les avertissements qui les accompagnent.

RETOURNEZ À: **EURO-PRO Operating LLC**, 4400, Bois Franc, St-Laurent (Québec) H4S 1A7

S3300/S3300 W

Modèle de l'appareil

Date d'achat

Nom du détaillant

Nom du propriétaire

Adresse

Ville

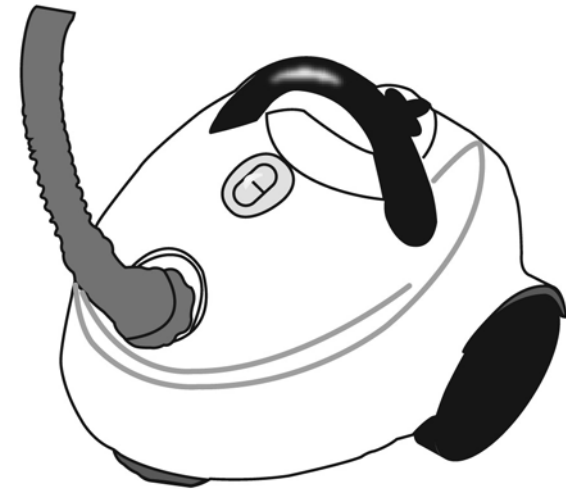
Prov.

Code postal



Steam Blaster Hard Surface Cleaner Limpiador a Vapor para Superficies Duras Outil de Nettoyage à Vapeur Pour Surfaces Dures

**OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL USUARIO
GUIDE D'UTILISATION**
Models/Modelos/Modèles S3300/S3300 W
120V., 60Hz, 1500 Watts



EURO-PRO Operating LLC

U.S.: 94 Main Mill Street, Door 16
Plattsburgh, NY 12901

Canada: 4400 Bois-Franc
St-Laurent, QC H4S 1A7

Tel. : 1 (800) 798-7398
www.sharkcompany.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your **Steam Cleaner**, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. Read all instructions before using your steam cleaner.
2. Use the system only for its intended use.
3. To protect against a risk of electric shock, **do not** immerse any part of the system in water or other liquids.
4. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. **Do not** allow cord to touch hot surfaces. Let the system cool completely before putting away or opening water tank (removing the safety cap). Wrap cord loosely around system when storing.
6. Always disconnect system from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use. Always turn the safety cap slowly when opening the water tank. This will allow any remaining steam to escape gradually.
7. **Do not** operate the system with a damaged cord or plug, or if the appliance or any other part of the system has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the steam cleaner. Return the system to **EURO-PRO Operating LLC** (see warranty) for examination and repair. Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electrical shock or injury to persons when the steam cleaner is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. **Do not** leave the system unattended while connected to electrical outlet or when hot.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when draining unit after use as there may be hot water in the unit. Never direct steam at any person. The steam is very hot and can cause burns.
10. **Do not** operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
11. This appliance is intended only for household use. Follow all user instructions in this manual.
12. Never use any chemicals or substance other than tap water in the machine. Use of chemicals may damage the machine. Use of chemicals will automatically void your warranty.

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- **Do not** leave the steam cleaner plugged in when unattended. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing or refilling water tank.
- **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.
- **Do not** pull cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- **Do not** use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- **Do** turn off all controls as applicable before unplugging from electrical outlet.
- **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Do not** handle plug or steam cleaner with wet hands or operate without shoes.
- **Do not** put any objects into openings. Do not use with any opening blocked.
- **ALWAYS STORE YOUR APPLIANCE INDOORS** in a cool, dry area.
- **Do** keep your work area well lit.
- **Do Not turn the appliance over or on its side. Never direct steam towards people, animals or plants.**
- **Do not** immerse the steam cleaner into water or other liquids. Always unplug the power cord from the electrical socket when filling the steam cleaner.
- **Do NOT add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use.** Use tap water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard.

CONSEILS D'UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

TERMINEZ TOUJOURS LE NETTOYAGE EN ESSUYANT LA SURFACE NETTOYÉE AVEC UNE SERVIETTE, VERS LE BAS.

Trucs

Le nettoyeur à vapeur peut effectuer plusieurs fonctions qui ne sont pas mentionnées ici. Ce guide a été conçu afin de vous donner un aperçu de la capacité de cet appareil. Cependant, les méthodes d'utilisation des accessoires et des brosses sont presque universelles. Il est **très** utile de toujours avoir un tissu-éponge ou un papier essuie-tout sous la main pour éliminer l'humidité et les résidus. Les serviettes blanches faites de coton à 100 % sont idéales.

Vous pouvez nettoyer les brosses à soies, tenez-les à l'aide de pinces et soufflez la saleté tel que ci-dessus ou placez-les dans le panier de votre lave-vaisselle.

Avertissement: Essayez immédiatement à l'aide d'une serviette avant que la zone nettoyée ne sèche. Lorsque vous nettoyez la cuisinière, utilisez la brosse à soies de nylon autour des éléments et des plateaux d'égouttages. Nettoyez les fissures, craques et zones difficiles d'accès à l'aide de la brosse à soies.

Réfrigérateur – Utilisez le bec concentrateur pour éliminer la saleté de la machine à glace et des sas d'étanchéité des portes. La vapeur ne séchera pas ni ne fera craquer les sas, contrairement à certains produits chimiques. Les ouvre-boîtes et autres outils de cuisine se nettoient facilement à l'aide de la brosse à soies, qui permet de pénétrer tous les engrenages. La moisissure autour des joints de la porte peut être éliminée à l'aide de la brosse à soies.

Pour les nettoyer les petites surfaces des **micro-ondes** et **autres petits appareils**, utilisez la brosse à soies de nylon.

Remarque: Débranchez toujours les petits appareils électriques avant de les nettoyer. **Ne dirigez pas** la vapeur dans les ouvertures des appareils.

Pour nettoyer les **comptoirs**, décollez d'abord les débris à l'aide de la brosse à soies, et essuyez ensuite à l'aide d'un tissu-éponge.

COMMANDE DE PIÈCES

Si vous avez besoin de commander des pièces telles les serviettes à vapeur de poche, etc., téléphonez au service à la clientèle au 1 (800) 798-7398 ou visitez notre site Web: www.sharkcompany.com.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For Household Use Only

CONSEILS D'UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

Surfaces de Fibre de Verre ou d'acier Inoxydable

Utilisez la brosse à soies. Déplacez lentement la brosse sur la surface à nettoyer. La vapeur émulsifiera la saleté et la graisse de la surface. Passez ensuite le tissu-éponge par-dessus la brosse afin d'éliminer l'excédent d'humidité et les résidus.

Conseil: Un vieux remède de polissage de l'acier inoxydable est de l'essuyer avec de l'eau de Seltz une fois nettoyé.

Salles de Bain

Utilisez la brosse à soies pour nettoyer les coulisses, les rails de la porte de douche, les zones difficiles d'accès et les zones très souillées de la baignoire ou de la douche. La raclette demeure le moyen le plus efficace pour nettoyer le reste de la pièce. Laissez amplement de temps à la chaleur pour pénétrer la surface. Ceci sera très utile dans la douche si elle est dotée de carreaux ou de coulisses. Essuyez à l'aide d'une serviette. L'élimination des résidus de savon sur les carreaux, les coulisses et les portes de douche est plus facile avec le nettoyeur à vapeur. Utilisez le bec concentrateur avec ou sans la brosse à soies pour nettoyer les accessoires fixes. Éliminez l'excédent d'humidité et les résidus avec un tissu-éponge ou un essuie-tout.

Utilisez la brosse à soies pour nettoyer l'évier et les robinets. Essuyez ensuite avec une serviette.

Résidu de Savon

Le résidu de savon se dissout presque immédiatement sous la chaleur et l'humidité. Rincez la surface avec un peu d'eau par la suite ou essuyez-la à l'aide d'un tissu-éponge.

Remarque: Le résidu de savon forme parfois une surface rigide due aux minéraux de l'eau. Le cas échéant, utilisez la brosse à soies de nylon afin de briser cette surface, ou vaporisez ou essuyez d'abord la surface à l'aide de vinaigre ou eau de Seltz, afin de ramollir les minéraux. Un mouvement trop lent peut faire sécher le résidu de savon et le faire granuler à la surface. La surface offrira une sensation rugueuse. Le cas échéant, appliquez de la vapeur sur la surface à l'aide de la brosse à soies et nettoyez à nouveau.

Meubles de jardin

Utilisez les brosses selon la surface. Travaillez rapidement lorsque vous nettoyez les meubles de jardin. Essuyez ensuite avec une serviette.

Stores

Utilisez la brosse à soies de nylon pour nettoyer les stores. Déplacez la brosse sur la surface et laissez amplement de temps à la chaleur pour pénétrer.

Travaillez rapidement sur les stores en PVC. Vérifiez la solidité des couleurs des stores de tissu avant de procéder.

Essayez ensuite avec une serviette.

Automobile

Pour la finition des roues, utilisez le bec concentrateur et la brosse à soies. Les fenêtres extérieures se nettoient en appliquant la vapeur à l'aide du bec concentrateur, suivi d'un papier essuie-tout. Utilisez la brosse à soies pour nettoyer les vélos. Selon la surface, utilisez la brosse à soies pour nettoyer les outils ou équipements. Essayez ensuite avec une serviette.

Plantes Artificielles

Nettoyez-les à l'aide du bec concentrateur, sans brosse, pour souffler la poussière et la saleté.

Vêtements

Un système de nettoyage à vapeur est excellent pour l'élimination des plis sur les tissus. « Vaporisez » simplement la surface de loin (12 à 18 po). La vapeur sèche élimine les plis sans mouiller le tissu, contrairement aux vaporisateurs de tissu réguliers.

Nicotine et Goudron

La nicotine et le goudron se dissolvent à hautes températures, se transformant en huile jaune de même consistance que l'huile de machine à coudre. Lorsque la pellicule de nicotine et de goudron touchent la pochette de vapeur, elle se dissout immédiatement et pénètre dans la serviette à vapeur de poche. Vous pouvez l'éliminer de toute surface plane aussi vite que le mouvement de la pochette de vapeur sur la surface.

Éliminer la Cire, le Goudron, etc.

Plusieurs taches sont simplement collées à la surface des matériaux et sont donc faciles à éliminer en les « soufflant » sur le côté. Ceci s'effectue à l'aide du concentrateur. Tenez le tissu-éponge sur le côté pour capter les résidus soufflés par le concentrateur.

Avertissement: Passez toujours l'aspirateur sur les résidus lâches d'une surface avant d'appliquer la vapeur.

ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS

1. To avoid circuit overload, **do not** operate another appliance on the same socket (circuit) as the steam cleaner.
2. If an extension cord is absolutely necessary, an extension cord rated a minimum of 15 ampere, 14 gage cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange cord so that it cannot be pulled or tripped over.
3. **Do not** leave unattended when the system is connected to a power supply/electrical outlet.



WARNING: This appliance is equipped with a grounded, type 3-wire cord (3-prong plug). This plug will only fit into an electrical outlet made for a 3-prong plug. This is a safety feature. If the plug should fail to fit the outlet, contact an electrician to replace the outlet. Do not attempt to defeat the safety purpose of the grounding pin, part of the 3-prong plug.



CAUTION: Always drain condensed water from hose before use or if unit has been left idle for a period of time. To drain hose, direct nozzle into an appropriate container or sink and depress hand grip steam trigger. Once hose has been drained, normal use may be resumed. Never direct nozzle towards people, animals or plants.



WARNING: Your Steam Cleaner is designed to clean hard surfaces and upholstery that will withstand high heat. Do not use on soft plastics and cold glass. On surfaces that have been treated with wax or some no wax floors, the sheen may be removed by the heat and steam action. Do not use on unsealed wood. This could cause the wood grain to rise. It is therefore recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding.

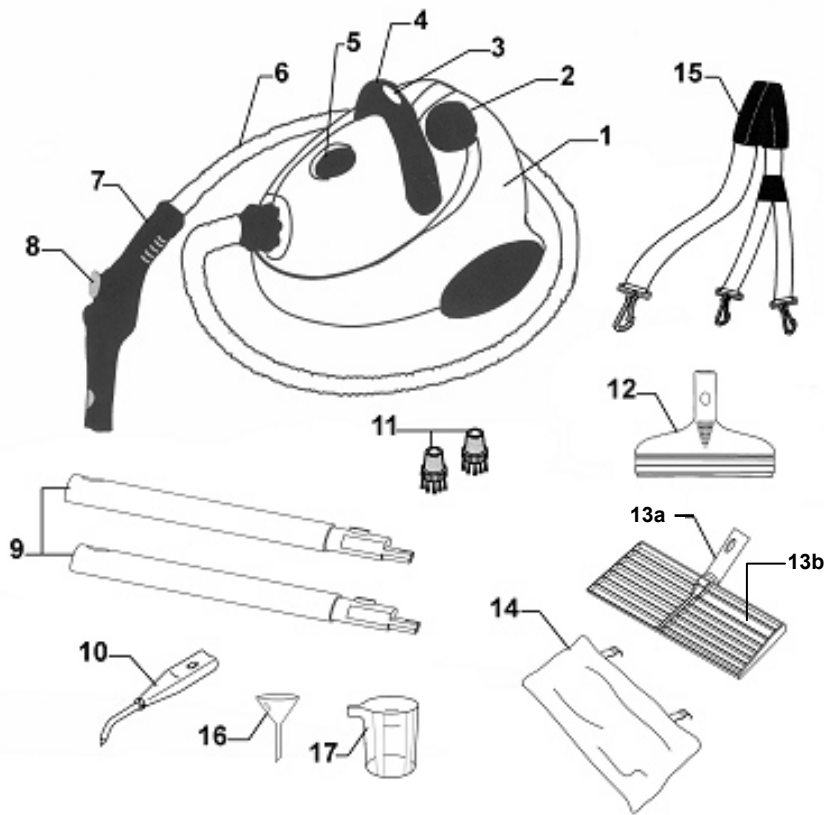
IMPORTANT:

Do **NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance. **Use regular water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard.**



WARNING: Danger of Scalding. Please use caution when using the steam cleaner. The steam emitted from this aperture is very hot.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR HOUSEHOLD USE ONLY



- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Main Unit | 10. Extended Concentrator |
| 2. Safety Cap | 11. Nylon Bristle Brushes (x2) |
| 3. Heating Light | 12. Window Squeegee |
| 4. Handle | 13a. Steam Pocket Angle Adapter |
| 5. On/Off Power Switch | 13b. Steam Pocket Frame |
| 6. Flexible Hose | 14. Steam Pocket Towel |
| 7. Hand Grip | 15. Shoulder Strap |
| 8. Steam Trigger | 16. Funnel |
| 9. Extension Tubes (x2) | 17. Measuring Cup |

Technical Specifications

Voltage: 120V., 60Hz.
 Power: 1500 Watts
 Water Capacity: 16 US fl. oz. (500 ml.)

* Illustrations may differ from actual product.

Planchers de Bois, de Revêtement Vinylique et de Marbre

Utilisez la pochette à vapeur. Déplacez la pochette à vapeur sur le plancher, comme si vous passiez la vadrouille. Lorsqu'un côté de la serviette est sale, tournez la pochette à vapeur de l'autre côté. Si vous travaillez sur une surface très sale, vous pouvez déplacer la pochette sur la surface très lentement, plusieurs fois. S'il s'agit d'un plancher de bois, bougez rapidement pour éviter une accumulation de chaleur ou d'humidité sur le bois.

Pour Nettoyer les Planchers Cirés:

Utilisez la pochette à vapeur avec des mouvements rapides. Ceci permettra d'éliminer la saleté en laissant la cire intacte.

Planchers à Revêtement Vinylique:

Ne laissez pas la chaleur s'accumuler sur toute surface vinylique, puisqu'elle pourrait ramollir et changer la texture. Travaillez rapidement.

Planchers de Céramique: Utilisez le concentrateur avec la brosse à soies sur une rallonge. Gardez la pochette à vapeur prête. Nettoyez la coulisse entre les carreaux à l'aide de la brosse à soies. Retirez la brosse à soies et attachez la pochette à vapeur. Déplacez la pochette à vapeur sur le plancher pour nettoyer le carreau et éliminez tout excès d'humidité et de résidus. Séchez avec une serviette avant que la zone ne sèche d'elle-même.

Élimination des Taches (tapis)

Utilisez le bec concentrateur avec ou sans la brosse à soies. Déplacez doucement le bec sur la surface souillée, laissant la vapeur pénétrer. Agitez à l'aide de la brosse à soies ou une serviette propre. Épongez la tache avec la serviette (sans frotter). Répétez au besoin pour retirer/détacher. Passez l'aspirateur seulement une fois le tapis sec.

Vérifiez toujours la prise des couleurs sur le tapis dans un coin moins visible avant de nettoyer.

Si votre nettoyeur à vapeur n'élimine pas les taches tenaces, un shampoing commercial pourra être nécessaire.

N'AJOUTEZ PAS de produit nettoyant, de parfum, huile ou autre produit chimique à l'eau utilisée avec cet appareil: ceci pourrait l'endommager et nuire à son utilisation sécuritaire.

MISE EN GARDE: Vérifiez toujours la

prise des couleurs d'un tissu – particulièrement les rouge et bleu – à l'aide d'une serviette propre et humide que vous frottez doucement sur une petite zone à l'arrière ou hors de la vue du meuble. Si de la couleur reste sur la serviette, envoyez le morceau au nettoyage à sec.

Fenêtres, Surfaces de Verre et Miroirs

Utilisez la raclette. Envoyez des jets de vapeur de haut en bas. Éliminez l'eau du verre à l'aide de la raclette, sans vapeur. Afin de ne pas laisser de coulisse, effectuez des mouvements latéraux de haut en bas de la surface.

MISE EN GARDE: Lorsque vous nettoyez des fenêtres, prenez soin d'éviter tout changement brusque de température afin d'éviter que le verre ne craque ou ne se brise.

Soins et Entretien

Si vous utilisez toujours de l'eau déminéralisée ou distillée, le nettoyage du réservoir n'est pas nécessaire.

Rincer le Nettoyeur à Vapeur

Un rinçage périodique de votre nettoyeur à vapeur éliminera les dépôts. Il est recommandé de le rincer à chaque 10 à 15 remplissages afin d'éliminer tout dépôt de tartre du réservoir.

Remplissez la bouilloire avec 10 oz d'eau et secouez le nettoyeur vigoureusement. Retournez le nettoyeur pour vider la bouilloire de l'eau et du tartre.

Détartrage de Votre Nettoyeur à Vapeur

Si l'eau potable de votre région contient de hauts niveaux de dépôts calcaires et que vous avez utilisé l'eau du robinet pour votre nettoyeur à vapeur, vous devriez le détartrer à tous les 10 à 15 remplissages.

Détartrage du Nettoyeur à Vapeur

1. Débranchez la fiche de l'alimentation avant de détartrer la bouilloire. Laissez refroidir.
2. Remplissez la bouilloire d'une portion de vinaigre pour 5 portions d'eau et laissez reposer toute la nuit ou environ 8 heures. Ne vissez pas le capuchon de sécurité sur le nettoyeur à vapeur pendant le détartrage. **N'utilisez pas le nettoyeur à vapeur lorsqu'il contient la solution de détartrage.**
3. Après la période de trempage, retournez le nettoyeur à vapeur pour vider la solution. Étant donné qu'il peut rester une petite quantité de solution dans la bouilloire, il est nécessaire de la rincer à l'eau propre 2 ou 3 fois. Votre nettoyeur à vapeur est prêt à fonctionner.

Eau

- Utilisez l'eau du robinet pour tous les nettoyages.
- Si vous vivez dans une zone d'eau dure, utilisez plutôt de l'eau distillée ou déminéralisée. Cela éliminera le risque de tacher les tissus fins colorés.

IMPORTANT: N'AJOUTEZ PAS de produit nettoyant, de parfum, huile ou autre produit chimique à l'eau utilisée avec cet appareil. **Utilisez l'eau du robinet ou de l'eau distillée ou purifiée si vous êtes situé dans une zone d'eau dure.**

Travail efficace

- Essayez les surfaces verticales de haut en bas. De cette façon, l'eau sale ne souille pas la surface déjà propre.
- Éviter de changer de brosse pendant le nettoyage.
- Nettoyez d'abord les coins et les endroits difficiles d'accès avec la petite brosse.
- Essayez la saleté à l'aide d'une serviette le plus vite possible, sans quoi elle séchera et recollera sur la surface.

1. Multipurpose Steam Cleaner:

Bathrooms, kitchens, living areas, pet areas and appliances. Automotive, patio and windows.

2. Lightweight & Portable



3. Heavy-duty crush-resistant hose.



4. Versatile, quick-change accessories



OPERATING INSTRUCTIONS

Components

On/Off Power Switch: The On/Off switch has a light that will illuminate when the unit is plugged into the 120V wall outlet and the switch turned to the "On" position.

Heating Light: The heating light located on the handle will turn on when the unit is turned "On" but will turn off when the steam is ready.

CAUTION: Read the instructions for "Filling the Water Tank" before opening the Safety Cap.

CAUTION: Always unplug before filling. **ALLOW UNIT TO COOL FOR FIFTEEN (15) MINUTES BEFORE REFILLING.**

IMPORTANT: Do **NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the boiler in this appliance. **Use tap water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard.**

Filling or Refilling Your Steam Cleaner With Water

IMPORTANT: Always insure that the unit is "UNPLUGGED" from the wall receptacle prior to initial filling or re-filling the water tank and has been allowed to cool for 15 minutes. **Never attempt to fill this unit under a water tap, always use the filling funnel provided.**

1. Before filling or refilling the steam cleaner, make sure that the unit is **NOT** plugged in and has been allowed to cool for fifteen (15) minutes.
2. Press the steam trigger on the hand grip to vent any residual steam that is in the boiler.
3. Place the unit on a flat, stable surface. Push down firmly on the safety cap and slowly turn the safety cap counter clockwise until it is removed.
4. Place the funnel in the tank opening. (Fig. 1) Fill with a maximum of one filling flask or 2 cups (500 ml) of water. **Do Not Overfill.** Turn the safety cap clockwise to replace.

NOTE: To remove or replace the safety cap, push down on it firmly and rotate it clockwise to tighten or counter clock-wise to loosen. If not depressed the cap will rotate freely without advancing.

NOTE: Filling the unit with hot water will shorten the heat up time.

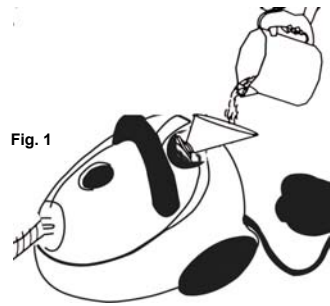


Fig. 1

WARNING: Extreme care should be taken when refilling the unit. Allow unit to cool for 15 minutes before refilling. When refilling the steam cleaner while the boiler is still hot, **there is a risk that water will squirt back during filling and cause scalding.** Extreme care should be taken when refilling the unit. Use caution when opening the Safety Cap as cap may become hot during use and escaping steam can cause scalding.

5. Connect desired attachments onto the Flexible Steam Hose.
6. Plug the unit into a standard (120 volt, grounded) wall receptacle and switch the On/Off switch to the "On" position. Allow approximately 8-10 minutes for vapor to reach its working temperature and pressure. When the unit is ready for use, the red light will change to green. Always point nozzle outlet in a safe direction. At the start, some water will come out from the nozzle. This is normal.

NOTE: When the steam cleaner has run out of water, steam output will cease.

7. When finished using the unit turn off and unplug.

WARNING: This appliance is under pressure. After every use, press steam trigger button until all pressure has been released before removing safety cap. Allow unit to cool for fifteen (15) minutes before refilling.

CONSIGNES D'UTILISATION

Pose de la Bandoulière

La bandoulière permet une plus grande liberté de mouvements lorsque les deux mains sont nécessaires au nettoyage. Pour attacher la bandoulière au nettoyeur à vapeur, pressez simplement les crochets aux anneaux de connexion sur l'appareil. Voir les figures 8, 9 et 10.

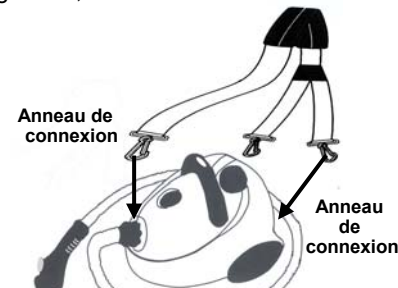


Fig. 8



Fig. 9

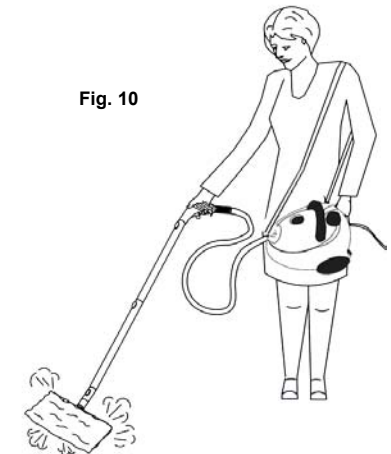


Fig. 10

IMPORTANT: Lorsque vous utilisez le nettoyeur à vapeur avec la bandoulière, évitez de bercer ou d'incliner l'appareil de façon excessive, afin d'éviter que de l'eau n'entre dans le tuyau et ne soit éjectée avec la vapeur.

Soin et entretien de la serviette de la pochette à vapeur

Étant donné le pouvoir nettoyant unique de ce tissu, un entretien adéquat de votre serviette de microfibre est nécessaire à sa durée de vie et à son pouvoir nettoyant.

- La première chose à faire avec une nouvelle serviette de microfibre est de la nettoyer et de la sécher à l'air. En cours de fabrication, le tissu a tendance à s'aplatir en ramassant des contaminants présents dans l'air et dans la machinerie. Un certain nombre de peluches peuvent déranger à la première utilisation, bien qu'elles ne nuisent en aucun cas.
- Afin de nettoyer la serviette, lavez-la tout simplement à la laveuse, à l'eau tiède.
- Lavez toujours séparément. Les serviettes ont tendance à attirer les poussières et autres peluches provenant des autres tissus. Ces poussières seront transférées sur les surfaces à nettoyer.
- **N'UTILISEZ QUE DES DÉTERGENTS LIQUIDES**, jamais de détergent en poudre : les granules ne se dissolvent pas toujours et sont capturées par la serviette. Elles risquent d'égratigner la surface à nettoyer.
- **N'UTILISEZ JAMAIS DE JAVELLISANT OU D'ASSOUPLEISSANT!** Le javellisant endommagera le tissu de microfibre et les assouplissants déposent un enduit sur le tissu qui l'empêchera de nettoyer de manière efficace.
- Séchez la serviette à l'air. Ne séchez pas à la sècheuse : une température élevée fera rapetisser la serviette et détruira ses microfibres.
- Afin d'augmenter la durée de vie de vos serviettes, lavez-les régulièrement et ne les laissez pas devenir trop sales. Comme pour tout tissu, des particules de poussière, de graisse et autres contaminants peuvent détruire les fibres. Un lavage régulier préserve les microfibres des serviettes.
- Il arrive qu'un fil se détache ou devienne lâche à l'utilisation. Cela est normal et sans danger. **NE TIREZ JAMAIS SUR LES FILS LÂCHES!** Tirer sur le fil pourrait découdre la serviette. Coupez simplement le fil à l'aide d'un ciseau bien aiguisé.

ATTENTION: Prenez soin de la position de vos mains et faites attention à ne pas activer le bouton de vapeur en posant ou en retirant des accessoires.

Attacher les accessoires au tuyau à vapeur souple

Laissez l'appareil refroidir pendant 5 minutes avant de changer d'accessoire.

Raclette

Cet accessoire est très utile pour le nettoyage des fenêtres, du plastique, de la céramique et des surfaces carrelées ou marbrées.

IMPORTANT: Lorsque vous nettoyez des fenêtres, prenez soin d'éviter tout changement brusque de température afin d'éviter que le verre ne craque ou ne se brise.

Applications: Branchez la raclette à la poignée ou utilisez-la avec le tube de rallonge pour les surfaces difficiles d'accès. Appliquez de la vapeur abondamment et éliminez l'excès d'eau et de saleté à l'aide du rebord glissant.



Concentrateur Étendu

Le concentrateur étendu permet de nettoyer le dessous des toilettes et les surfaces difficiles d'accès.

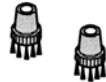
Applications: Attachez le concentrateur étendu à la poignée ou aux tubes de rallonge.



Brosses à Soies de Nylon (2)

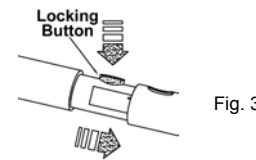
Idéales pour nettoyer les coulisses entre les carreaux de céramique et de marbre.

Applications: Attachez la brosse à soies de nylon à l'extrémité du concentrateur étendu, qui peut être utilisé directement ou sur la poignée ou avec les tubes de rallonge.



Using Your Steam Cleaner with Steam Pocket

Step 1. Connect the steam pocket accessory to the steam handle with two extension tubes as shown on page 8 (Fig. 10). To attach the extension tubes one onto the other or onto the hand grip, press the locking button ensuring that it fits into the hole (Fig. 2., Fig. 3) and press the two sections together. To disconnect, repeat the operation by pressing the locking button and pulling the two sections apart.



NOTE: Fit the steam pocket frame with the angle adapter onto the extension tube.

Step 2. If the angle adapter is not attached to the steam pocket frame, attach as follows: Hold the steam pocket frame in one hand and the angle adapter in the other. Insert the angle adapter steam into the opening of the steam pocket frame as shown in

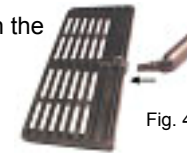
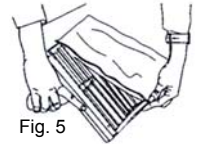


Fig. 4. Note that the flat on the nozzle must face toward the side of the frame with the brass pin. Once inserted, rotate it 90°. Step 3. Insert the electrical power cord into the outlet. Heating time is approximately 8-10 minutes with cold water. Filling the steam generator with hot water will shorten the heat up time.

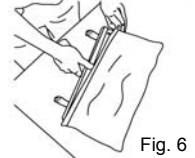
Attaching the Steam Pocket Towel to the Frame

WARNING: Always insure the unit is "UNPLUGGED" from the wall receptacle prior to attaching or removing accessories.

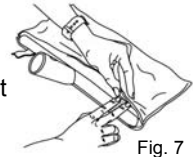
1. Slide the steam pocket towel over the steam pocket frame. (Fig. 5)



2. Bring the towel all the way to the top of the steam pocket frame. (Fig. 6)



3. Bring the velcro strips that are on the back side of the steam pocket towel over the steam pocket frame and attach to the inside of the front side of the steam pocket towel. (Fig. 7)



NOTE: If replacing the steam pocket towel, make sure that the steam pocket frame has been allowed to cool before removing or attaching a new steam pocket towel.

Care & Maintenance of the Steam Pocket Towel

Due to the unique cleaning ability of this cloth, proper care of your micro-fiber towel is required to ensure long life and continued cleaning ability.

- The first thing you should do when you get a new micro-fiber towel is to wash and dry it. During the manufacturing process the fabric has a tendency to become flat as it picks up contaminants from the air and machinery. There will also be a number of loose threads that, while they cause no harm, can be annoying the first time you use the towel.
- To clean the towel, simply wash it in your washing machine using the warm water setting.
- Always wash your towels separately from other fabrics. They have a tendency to pick up lint and other particles from other fabrics and the next time you use your towel, this lint will transfer to the surface being cleaned.
- **ONLY USE LIQUID DETERGENTS**, never use dry detergents as many times the granules do not fully dissolve and become trapped in the towel. This can scratch the surface that you are cleaning.
- **NEVER USE BLEACH OR FABRIC SOFTENERS!** Bleach will damage the micro-fiber fabric and fabric softeners deposit a coating on the micro-fiber fabric what will not allow the cloth to clean efficiently.
- Air dry the towel. Do not put in a clothes dryer as high heat will cause the towel to shrink and the micro-fibers to break down.
- If you wash your towel on a regular basis and don't let them get too dirty, they will last much longer. As with any fabric, dirt particles, grease and other contaminants can cause the fibers to break down, therefore regular cleaning will help preserve your micro-fiber towels.
- As you use the micro-fiber towel, you will notice that sometimes a thread will loosen or pull out. This is normal and you should **NEVER PULL AT THE LOOSE THREAD!** Pulling the thread can cause the weave to come undone. Instead, simply trim the thread with a pair of sharp scissors.

CAUTION: Be aware of hand placement and take care not to actuate the steam discharge switch while installing or removing accessories.

Attaching the Accessories to the Flexible Steam Hose

Allow the unit to cool for 5 minutes before changing accessories.

Window Squeegee

This attachment is very useful for cleaning large windows, plastic material, ceramic, tiled or marble surfaces.

IMPORTANT: When cleaning windows, always avoid any sudden changes in temperature to prevent glass breakage or cracks.

To use: Connect the window squeegee to the hand grip or use with extension tube for hard to reach surfaces. Apply steam abundantly, then remove excess water and dirt with the glass wiping edge.



Extended Concentrator

Use the extended concentrator to clean under toilet rims and hard to reach places.

To use: Attach the extended concentrator to the handgrip or to the extension tubes.



Nylon Bristle Brush (x2)

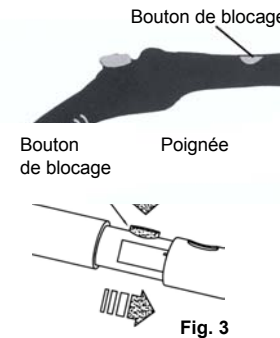
It is best for cleaning grout in-between the tiles, ceramic and marble.

To use: Screw on the nylon bristle brush on to the end of the extended concentrator, which then may be used directly on the hand grip or with extension tubes.



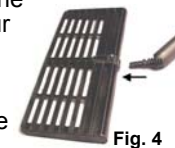
Utilisation de Votre Nettoyeur à Vapeur à l'aide de la Pochette

Étape 1: Posez la pochette à vapeur à la poignée de vapeur à l'aide des deux tubes de rallonge, tel qu'illustré à la p. 8 (Fig. 10). Pour attacher les tubes de rallonge un à l'autre ou à la poignée, appuyez sur le bouton de blocage, vous assurant qu'il entre dans l'ouverture (Fig. 2, Fig. 3) et enfoncez les deux sections une dans l'autre. Pour débrancher, répétez l'opération en appuyant sur le bouton de blocage et éloignez les deux sections.



REMARQUE: Insérez le cadre de la pochette à vapeur à l'aide de l'adaptateur à angle sur le tube de rallonge.

Étape 2: Si l'adaptateur d'angle n'est pas posé sur le cadre de pochette à vapeur, posez-le comme suit: Tenez le cadre d'une main et l'adaptateur d'angle dans l'autre. Insérez la tige de l'adaptateur d'angle dans l'ouverture du cadre tel qu'illustré sur la figure 4. Le plat du bec doit faire face au côté du cadre qui comporte la tige. Une fois inséré, faites une rotation de 90°.

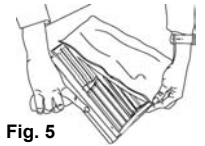


Étape 3: Insérez le cordon d'alimentation dans la prise murale. Le temps de chauffage est d'environ 8 à 10 minutes avec de l'eau froide. Remplissez la génératrice de vapeur avec de l'eau chaude pour réduire le temps de chauffage.

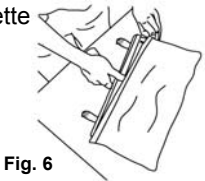
Pose de la Serviette de la Pochette à Vapeur au Cadre

MISE EN GARDE: Assurez-vous toujours que l'appareil est **DÉBRANCHÉ** avant d'attacher ou de retirer les accessoires.

1. Faites glisser la serviette de la pochette sur le cadre. (Fig. 5)



2. Remontez la serviette sur le dessus du cadre de la pochette à vapeur. (Fig. 6)



3. Remontez le velcro situé à l'arrière de la serviette de pochette à vapeur sur le cadre de la pochette à vapeur et attachez-la à l'intérieur de la serviette de pochette à vapeur. (Fig. 7)



REMARQUE: Si vous remplacez la serviette de pochette à vapeur, assurez-vous que le cadre de la pochette a refroidi avant de retirer ou d'attacher une nouvelle serviette.

Composants

Bouton d'alimentation On/Off: Ce bouton est doté d'un témoin qui s'allume lorsque l'appareil est branché à une prise murale de 120 V que le bouton est mis sur ON.

Témoin de chaleur: Le témoin de chaleur situé sur la poignée s'allume lorsque l'appareil est mis sur ON et s'éteint lorsque la vapeur est prête.

MISE EN GARD: Lisez les instructions de « Remplissage du réservoir d'eau » avant d'ouvrir le capuchon de sécurité.

MISE EN GARD: Débranchez toujours l'appareil avant de le remplir. **LAISSEZ L'APPAREIL REFROIDIR PENDANT QUINZE (15) MINUTES AVANT DE LE REMPLIR.**

IMPORTANT: N'AJOUTEZ PAS de produit nettoyant, de parfum, huile ou autre produit chimique à la bouilloire. Utilisez l'eau du robinet ou de l'eau distillée ou purifiée si vous êtes situé dans une zone d'eau dure.

Remplissage de Votre Nettoyeur à Vapeur à l'eau

IMPORTANT: Laissez l'appareil refroidir quinze (15) minutes et assurez-vous qu'il est DÉBRANCHÉ de la prise murale avant les remplissages initial ou subséquents du réservoir d'eau. **Ne remplissez JAMAIS cet appareil sous le robinet : utilisez toujours l'entonnoir fourni à cet effet.**

1. Avant de remplir le nettoyeur à vapeur, laissez-le refroidir quinze (15) minutes et assurez-vous qu'il n'est **PAS** branché.
2. Appuyez sur la détente de vapeur de la poignée pour éliminer toute vapeur résiduelle de la bouilloire.
3. Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Dévissez doucement le capuchon de sécurité dans le sens antihoraire et retirez-le.
4. Placez l'entonnoir sur l'ouverture du réservoir (fig. 1) Remplissez de 2 tasses (500 ml) d'eau maximum. **Ne faites pas déborder.** Tournez le capuchon de sécurité dans le sens horaire pour le replacer.

REMARQUE: Pour retirer ou replacer le capuchon de sécurité, appuyez fermement et faites-le tourner dans le sens horaire pour serrer ou antihoraire pour dévisser. Si vous n'appuyez pas, le capuchon tourne sans se dévisser.

REMARQUE: Remplissez l'appareil d'eau chaude pour réduire le temps de chauffage.



Fig. 1

AVERTISSEMENT: Une prudence extrême est de mise lors du remplissage. Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes avant de le remplir. Lorsque vous remplissez le nettoyeur à vapeur encore chaud, il y a un risque que de l'eau vous éclabousse et vous brûle. Soyez prudent à l'ouverture du capuchon de sécurité : il peut devenir chaud à l'usage et la vapeur éjectée peut vous brûler.

5. Posez les accessoires désirés au boyau flexible.
6. Branchez l'appareil dans une prise murale standard (120 V, mise à la terre) et mettez la bouton d'alimentation sur ON. Attendez environ 8 à 10 minutes que la vapeur atteigne sa température et sa pression de fonctionnement. Lorsque l'appareil est prêt à être utilisé, le témoin de chaleur s'éteint. Pointez toujours le bec dans une direction sécuritaire. Lors de l'utilisation initiale, de l'eau sortira du bec. Cela est normal.

REMARQUE: Lorsque le nettoyeur à vapeur est vide, le jet de vapeur cesse.

7. Lorsque vous avez terminé, éteignez l'appareil et débranchez-le.

MISE EN GARDE: Le réservoir d'eau est sous pression. Après chaque utilisation, avant de retirer le capuchon de sécurité, appuyez sur le bouton de la détente à vapeur jusqu'à ce que toute la pression soit relâchée. Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes avant de le remplir.

Attaching the Shoulder Strap

Using the detachable shoulder strap allows for greater freedom of movement when both hands are needed for various cleaning tasks. To attach the shoulder strap to the steam cleaner, simply snap the shoulder strap hooks onto the connecting rings on the unit body. (Fig. 8, 9 & 10)

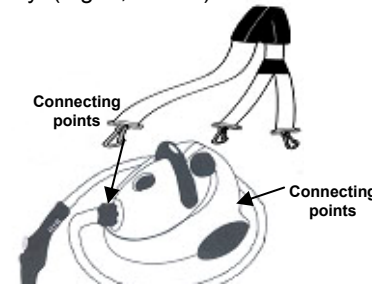


Fig. 8

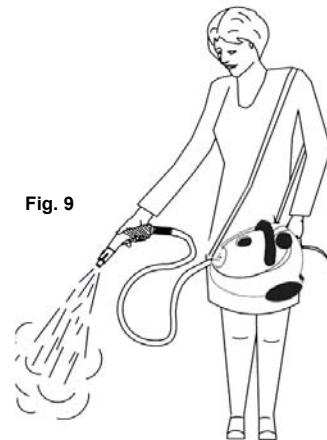


Fig. 9

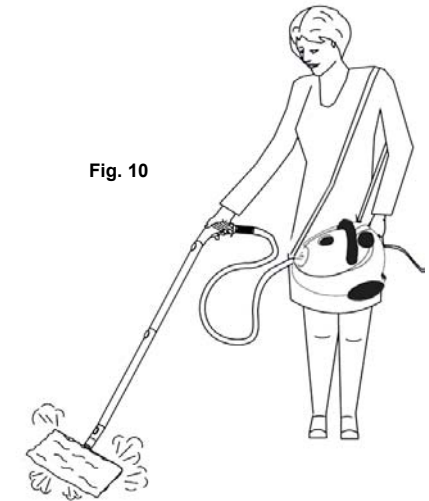


Fig. 10

IMPORTANT: When using the steam cleaner with the shoulder strap, avoid rocking or tilting the unit excessively as this may cause water to enter the hose and be discharged along with the steam.

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

Care and Maintenance

If you consistently use demineralized or distilled water, cleaning the tank is unnecessary.

Rinsing Out the Steam Cleaner

Normally, a periodic rinse of your steam cleaner will free it from deposits. This is recommended every 10-15 tankfills, to free up any scale deposits from the tank. Fill the boiler with 20 oz. of water and shake the cleaner vigorously. Tilt the cleaner upside down to empty the boiler of water and any scale deposits.

Descaling Your Steam Cleaner

If the tap water in your area contains a high level of calcium deposits and you have been using tap water to do your steam cleaning, you should descale your unit after 10-15 tankfills.

To Descal the Steam Cleaner

1. Unplug the steam cleaner from the power source before you descale the boiler. Allow to cool.
2. Fill the boiler with 1 part vinegar and 5 parts water and leave overnight or for a period of approximately 8 hours. Do not screw the safety/filler cap onto the steam cleaner while you are descaling the boiler. **Do not use the steam cleaner while descaling solution is inside the boiler.**
3. After the period of soaking, turn the steam cleaner upside down to empty solution from the boiler. Due to the fact that a small amount of solution will be left in the boiler, it is necessary to rinse the boiler out with clean water 2 or 3 times. Your steam cleaner is now ready for use.

Water

- Use tap water for all your cleaning needs.
- However, if you live in an area with hard water, use de-mineralized / distilled water when steaming light colored fabrics to eliminate the possibility of hard water stains.

IMPORTANT: Do **NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance. **Use tap water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard.**

Efficient Work

- For vertical surfaces, wipe with a towel from the top down, in this way the dirty water will not soil surfaces already cleaned.
- Avoid changing brushes back and forth while cleaning.
- Start with the smallest brush to clean tight spots and corners first.
- Use a towel to wipe dirt as soon as possible, otherwise it will dry and re-adhere to the surface.

CARACTÉRISTIQUES DU NETTOYEUR À VAPEUR

1. Nettoyeur à Vapeur Tout

Usage:

Salles de bain, cuisines, séjours, coin des animaux et appareils. Voiture, terrasse et fenêtres.

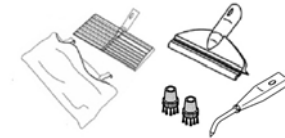
2. Léger et Portatif



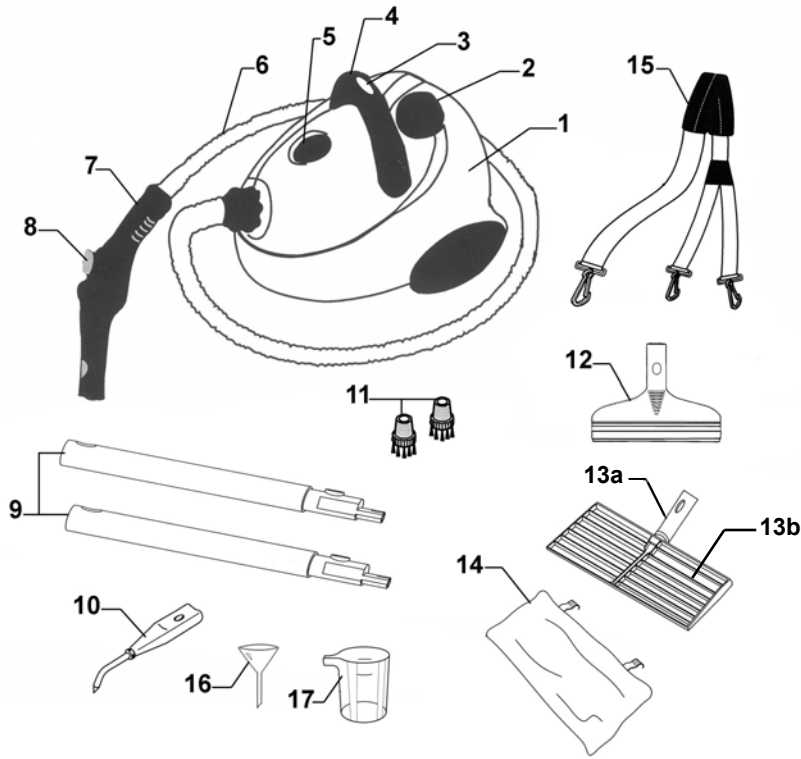
3. Boyau Industriel Résistant à l'écrasement.



4. Polyvalent, Changement Rapide des Accessoires



FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE NETTOYEUR À VAPEUR



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Appareil | 10. Concentrateur étendu |
| 2. Capuchon de sécurité | 11. Brosses à soies de nylon (2) |
| 3. Témoin de chaleur | 12. Raclette |
| 4. Poignée | 13a. Adaptateur d'angle de pochette à vapeur |
| 5. Bouton d'alimentation On/Off | 13b. Cadre de pochette à vapeur |
| 6. Boyau souple | 14. Serviette de pochette à vapeur |
| 7. Poignée | 15. Bandoulière |
| 8. Détente de vapeur | 16. Entonnoir |
| 9. Tubes de rallonge (2) | 17. Tasse à mesurer |

Spécifications techniques

Tension :	120 V, 60 Hz
Intensité :	1500 watts
Capacité :	16 onces (US) (500 ml)

*Les illustrations peuvent différer du produit lui-même.

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

Wood, Vinyl and Marble Floors

Use the steam pocket. Move the steam pocket across the floor as if you are mopping. When one side of the towel is soiled, turn the steam pocket frame and use the other side. If you are working on a very dirty area, you can move the steam pocket over the area slowly, several times. If it is a wood floor, move fast to avoid heat or moisture buildup in the wood.

To Clean Waxed Floors: Use the steam pocket with quick strokes. This will cause the dirt to be removed but not the wax.

Vinyl Floors: Do not allow heat to buildup in any kind of vinyl, since it can soften it enough to affect its texture. Work fast on vinyl.

Tile Floors: Use the concentrator with the bristle brush attached to an extension. Have the steam pocket ready as well. Clean the grout between the tiles with the bristle brush. Remove the bristle brush and attach the steam pocket, move the steam pocket across the floor to clean the tile and remove excess moisture and residue. Do not let the area dry before you wipe with a towel.

Spot Cleaning (Carpets)

Use the concentrator with or without the bristle brush. Move slowly over the soiled area, allowing the steam to penetrate. Agitate with bristle brush or clean towel. Dab the spot with the towel (do not rub). Repeat as necessary to remove stain. Vacuum only after the carpet has completely dried.

Always test color fastness of carpet in an inconspicuous area before cleaning.

If your steam cleaner fails to remove stubborn stains a commercially available carpet shampoo may be required. **Do NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use.

CAUTION: Always determine the color-fastness of any fabric-especially with reds or blues - by taking a clean, moist, warm towel and gently rubbing a small area as far down on the back or other out of the way place on the furniture as possible. If color comes off on the towel, you may need to have the piece dry cleaned.

Window, Glass Surfaces and Mirrors

Use the window squeegee. Work with the vapor jet on using the top to bottom movements. Use the squeegee with the vapor off to clear the water from the glass. To do this without leaving streaks, use lateral movements from the top to the bottom of the surface.

CAUTION: When cleaning windows, always avoid any sudden changes in temperature to prevent glass breakage or cracks.

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

Fiberglass or Stainless Steel Surfaces

Use the bristle brush. Slowly move the brush over the surface to be cleaned.

The vapor will emulsify the dirt and grease on the surface. Follow behind with a terry cloth towel over the brush to remove excess moisture and residue.

Tip: An old idea for polishing stainless steel is to wipe it down with seltzer soda water after it is cleaned.

Bathroom Areas

To clean the bathtub or shower area, use the bristle brush for grout, shower door tracks, hard to get areas and heavily soiled areas. The window squeegee will be the most efficient way to clean the rest of the area. Allow plenty of time for the heat to penetrate the surface. This is especially helpful in the shower area if there is tile or grout. Wipe with towel. Removal of soap scum on tile, grout, and shower doors is also easier with the steam cleaner.

To clean sanitary fixtures, use the concentrator with or without bristle brush. Use a terry cloth towel or paper towel to wipe up excess moisture and residue.

To clean the sink and faucets, use bristle brush then finish by wiping with a towel.

Soap Scum

Soap scum dissolves almost immediately under a combination of heat and moisture. Rinse the surface with a small amount of water afterwards or go back over it once more with a clean terry cloth towel.

Note: Soap scum sometimes will develop a hard surface from waterborne minerals. If this is the case, use the bristle brush to break up this surface - or spray or wipe first with lemon, vinegar or seltzer soda water to soften the minerals. Moving too slowly can dry out the soap scum and cause it to granulate on the surface. The surface will have a gritty feel. If this happens, apply vapor to the surface with the bristle brush again and re-clean.

Garden Furniture

Use the brushes depending on the surface area. Work quickly when cleaning resin outdoor furniture. Finish by wiping with a towel.

Blinds

Use the nylon bristle brush to clean blinds. Move the brush over the surface, allowing enough time for the vapor to penetrate. Work quickly on PVC blinds. Test for color fastness on fabric blinds before using. Finish by wiping with a towel.

Automotive

For detailing the wheels, use the concentrator and the bristle brush. Exterior windows are cleaned best by applying the vapor with the concentrator and following with a paper towel. To clean bicycles, use the bristle brush. To clean equipment, use the bristle brush, depending on the surface area. Finish by wiping down with a towel.

Artificial Plants

Use the concentrator without a brush attached to blow off the dust and dirt.

Clothing

A vapor cleaning system is excellent for removing wrinkles from fabrics. Simply "vaporize" the surface from a distance (12"-18") The dry vapor removes wrinkles without leaving the fabric wet like ordinary fabric steamers do.

Nicotine and Tar

Nicotine and tar dissolves at high temperatures and becomes a light yellow oil that has the consistency of sewing machine oil. When the nicotine/tar film is touched by steam pocket, it immediately dissolves and flows into the steam pocket towel. You can remove it from flat surfaces as fast as you can move the steam pocket over the surface.

Removing Wax, Tar, Etc.

Many stains are only stuck on the surface of materials and can be easily and quickly removed by "blowing" excess material away from the surface from the side. This is accomplished by using the concentrator. Hold the terry cloth towel to the side to catch the loose residue as it is blown by the concentrator. **Note:** Always vacuum any loose residue off the surface before you apply vapor to it.

MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES IMPORTANTES

1. Afin d'éviter une surcharge électrique, **n'utilisez pas** un autre appareil sur le même circuit électrique.
2. Si vous devez absolument utiliser une rallonge, utilisez un cordon de 15 ampères minimum de calibre 14. Les rallonges de calibre moindre pourraient surchauffer. Disposez les rallonges de façon à ce que personne ne puisse les tirer ou y trébucher.
3. **Ne laissez pas** l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.



AVERTISSEMENT: Cet appareil est doté d'un cordon avec fiche bipolaire avec terre (fiche à trois lames). Cette fiche ne sied qu'à une prise électrique à trois fentes. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité. Si la fiche ne sied pas à la prise, contactez un électricien afin de remplacer la prise. Ne contournez pas cette mesure de sécurité offerte par la fiche de mise à la terre, partie de la fiche bipolaire.



ATTENTION: Vidangez toujours l'eau condensée du tuyau avant de l'utiliser, ou si l'appareil a été inutilisé pendant un certain temps. Pour vidanger le tuyau, dirigez le bec dans un contenant approprié ou dans l'évier et relâchez la détente de la poignée à vapeur. Une fois le tuyau vidangé, vous pouvez continuer l'utilisation normale. Ne dirigez jamais le bec vers les gens, les animaux ou les plantes.



MISE EN GARDE: Votre nettoyeur à vapeur est conçu pour nettoyer les surfaces solides et les meubles pouvant supporter une chaleur élevée. N'utilisez pas sur les plastiques mous ou le verre froid. La chaleur et l'action vaporisante peut éliminer les surfaces traitées à la cire ou autre produit. N'utilisez pas sur le bois non vernis. Le grain du bois pourrait lever. Il est donc recommandé d'effectuer un test sur une zone isolée de la surface avant de procéder.

IMPORTANT: **N'AJOUTEZ PAS** de produit nettoyant, de parfum, huile ou autre produit chimique à l'eau utilisée avec cet appareil. **Utilisez l'eau du robinet ou de l'eau distillée ou purifiée si vous êtes situé dans une zone d'eau dure.**



AVERTISSEMENT: Risque de brûlure. Soyez prudent lorsque vous utilisez le nettoyeur à vapeur. La vapeur émise par son ouverture est très chaude.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre **nettoyeur à vapeur**, des précautions élémentaires doivent être observées:

1. Avant d'utiliser votre nettoyeur à vapeur, lisez toutes les directives.
2. N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il est conçu.
3. Afin d'éviter l'électrocution, n'immergez pas l'appareil ou ses composants.
4. Évitez de débrancher l'appareil en tirant le cordon. Tirez plutôt la fiche hors de la prise pour la débrancher.
5. **Évitez** que le cordon touche des surfaces chaudes. Laissez le système refroidir entièrement avant de le ranger ou d'ouvrir le réservoir d'eau (retirer le bouchon de sécurité). Enroulez lâchement le cordon autour du système pour le ranger.
6. Débranchez toujours le système de la prise électrique avant de le remplir d'eau, de le vider, ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Tournez toujours le capuchon de sécurité doucement lorsque vous ouvrez le réservoir d'eau. Ceci permet à la vapeur de se libérer doucement.
7. **N'utilisez pas** l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil ou une de ses composantes ont été échappés ou endommagés. Pour éviter tout risque d'électrocution, évitez de démonter ou de tenter de réparer le nettoyeur à vapeur. Retournez l'appareil à **EURO-PRO Operating LLC** (voir la garantie) pour examen et réparations. Un réassemblage ou réparation inadéquats peuvent poser des risques de chocs électriques ou de blessures aux personnes utilisant le nettoyeur à vapeur.
8. Une surveillance étroite est nécessaire lors de l'usage de tout appareil par des enfants ou à proximité. **Ne laissez pas** l'appareil sans surveillance s'il est branché ou s'il est chaud.
9. Toucher les pièces métalliques, l'eau ou la vapeur chaudes peut entraîner des blessures. Soyez prudent en vidant l'appareil après utilisation; de l'eau chaude pourrait encore s'y trouver. Ne dirigez jamais la vapeur vers quelqu'un. La vapeur est très chaude et peut causer des brûlures.
10. **N'utilisez pas** cet appareil en présence de gaz inflammables ou explosifs.
11. Cet appareil est conçu pour un usage domestique seulement. Suivez les directives figurant dans ce guide.
12. **N'utilisez jamais** de produit chimique ou de substance autre que l'eau distillée ou du robinet dans l'appareil. L'utilisation de produits chimiques pourrait endommager l'appareil. L'utilisation de produits chimiques annule automatiquement votre garantie.

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

- **Ne laissez pas** le nettoyeur à vapeur branché sans surveillance. Lorsqu'il n'est pas utilisé que vous l'entretenez ou remplissez son réservoir d'eau, débranchez le cordon d'alimentation.
- **Cet appareil n'est pas un jouet.** Une surveillance étroite est nécessaire lors de l'usage par des enfants ou à proximité des enfants, animaux ou plantes.
- N'utilisez cet appareil que de la façon décrite dans ce guide. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- **Évitez** de tirer le cordon, d'utiliser le cordon comme une poignée, de fermer une porte sur le cordon, ou de tirer le cordon sur des arêtes vives ou des coins. Éloignez le cordon de toute surface chauffée.
- **N'utilisez pas** de rallonges ou de prises de puissance de courant inadéquate.
- **Éteignez** toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- **Ne débranchez pas** l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, agrippez la fiche, et non le cordon.
- **Ne manipulez pas** la fiche ou le presseur à vapeur avec les mains mouillées et évitez d'utiliser l'appareil sans porter de chaussures.
- **Ne mettez aucun** objet dans les ouvertures. Évitez d'utiliser si une ouverture est obstruée.
- **RANGÉZ TOUJOURS VOTRE APPAREIL** dans un endroit frais et sec.
- **Assurez-vous** que votre espace de travail est bien éclairé.
- **Ne retournez pas l'appareil à l'envers ou sur le côté. Ne dirigez jamais la vapeur vers les gens, les animaux ou les plantes.**
- **N'immergez pas** le nettoyeur à vapeur. Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique lors du remplissage.
- **N'AJOUTEZ PAS de produit nettoyant, de parfum, huile ou autre produit chimique à l'eau utilisée avec cet appareil : ceci pourrait l'endommager et nuire à son utilisation sécuritaire.** Utilisez l'eau du robinet ou de l'eau distillée ou purifiée si vous êtes situé dans une zone d'eau dure.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour usage domestique seulement

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

ALWAYS FINISH CLEANING BY WIPING DOWN THE CLEANED SURFACE WITH A TOWEL

Hints

The steam cleaner has many uses that have not been mentioned. This was meant only to give you a general idea of what can be achieved with the unit. However, the ways in which to use the attachments and brushes are in most cases universal. It is **most** helpful to always have a terry cloth towel or paper towel ready to use for removal of moisture and residue. 100% white cotton towels work best. You can clean the brushes with your steam cleaner. When cleaning the bristle brushes, use a pair of pliers to hold and blow dirt as above or place in the basket of your dishwasher.

Note: Wipe with a towel immediately before the cleaned area dries. When cleaning the oven, use the bristle brush to clean around the elements and drip trays. Use the bristle brush for cracks, crevices, and hard to reach areas.

Refrigerator - Use the concentrator to blow away dirt in the ice machine and on door seals. The vapor will not dry out or crack the seals as chemicals often do. Can openers and other kitchen equipment can be easily cleaned with the bristle brush to get into all the nooks and crannies. Mold stains around door gaskets can be removed with the bristle brush.

To clean **microwaves** or **other small appliances** use the nylon bristle brush for small areas.

Note: When cleaning small electrical appliances always unplug them from outlet before cleaning. **Do not** direct steam into any openings of the appliances.

To clean **counter tops**, use the bristle brush first in order to loosen the debris, then wipe with a terry cloth towel to finish.

ORDERING SUPPLIES

If you need to order supplies such as steam pocket towels, etc. please call the customer service number at 1 (800) 798-7398 or visit our website www.sharkcompany.com.

Models
S3300/S3300 W



1 YEAR LIMITED WARRANTY

Your Steam Cleaner is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase when utilized for normal household use by the original purchaser only. The included Warranty Registration Card must be filled out and returned within 10 days of purchase. This is essential for your Warranty to be effective should any problem arise with this product.

Should any defect covered by the terms of the limited warranty be discovered within one year, **EURO-PRO Operating LLC** will repair or replace any defective part provided the unit is returned by the original purchaser, freight prepaid, to:

U.S.: **EURO-PRO Operating LLC**, 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, N.Y., 12901
Canada: **EURO-PRO Operating LLC**, 4400 Bois Franc, St Laurent, QC H9S 1A7

Proof of purchase date and \$16.95 for handling and return packing/shipping charges must be included.*

The liability of under this warranty is limited solely to the cost of the replacement parts or the complete unit at our option. **LABOUR CHARGES ARE NOT INCLUDED.**

This warranty does not cover normal wear of parts and does not apply to any unit that has been tampered with or used for commercial purposes. This Limited Warranty does not cover damage caused by misuse, negligent handling, or damage due to faulty packaging or mishandling in transit (by any common carrier).

This warranty is extended to the original purchaser of the unit and excludes all other legal and/or conventional warranties. The responsibility of **EURO-PRO Operating LLC**, if any, is limited to the specific obligations expressly assumed by it under the terms of the limited warranty. In no event is **EURO-PRO Operating LLC** liable for incidental or consequential damages of any nature whatsoever. Some States/Provinces do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights which vary from state to state or province to province.

*Important: Carefully pack item to avoid damage in shipping. Be sure to attach tag to item before packing with your name, complete address and phone number with note giving purchase information, model number and what you believe is the problem with item. We recommend you insure the package (as damage in shipping is not covered by your warranty). Mark the outside of your package "ATTENTION CUSTOMER SERVICE". **We are constantly striving to improve our products, therefore the specifications contained herein are subject to change without notice.**



OWNERSHIP REGISTRATION CARD FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY

Please fill out and mail the product registration card within ten (10) days of purchase in order to validate the foregoing Limited Warranty. The registration will enable us to contact you in the unlikely event of a product safety notification. By returning this card you acknowledge to have read and understood the instructions for use, and warnings set forth in the accompanying instructions.

RETURN TO: **EURO-PRO Operating LLC**, 4400 Bois Franc, St Laurent, QC H4S 1A7

Models S3300/S3300 W

Appliance model

Date purchased Name of store

Owner's name

Address City Province Postal Code

Modelos
S3300/S3300 W



GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Su Limpiador de Vapor está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra por el término de un (1) año a partir de la fecha de compra siempre que sea usado para uso doméstico normal únicamente por el comprador original. Debe llenar y enviar la Tarjeta de Registro de Garantía dentro de los 10 días desde la fecha de compra. Esto es esencial para hacer efectiva la garantía en caso de que tenga algún problema con este producto.

Si tiene algún problema cubierto por esta garantía dentro del primer año desde la fecha de compra, **EURO-PRO Operating LLC** reparará o reemplazará cualquier parte defectuosa siempre que la unidad sea retornada por el comprador original, con los gastos de envío pagos, a:

EE.UU.: **EURO-PRO Operating LLC**, 94 Main Mill Street, Door 16, Plattsburgh, N.Y. 12901
Canadá: **EURO-PRO Operating LLC**, 4400 Bois Franc, St Laurent Qc H4S 1A7

Debe incluir un comprobante de la fecha de compra y \$16,95 para cubrir los gastos de envío. *

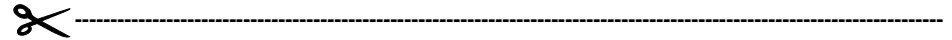
La responsabilidad de **EURO-PRO Operating LLC** se limita únicamente al costo de reparación o reemplazo de la unidad, a nuestro criterio. **LOS CARGOS POR MANO DE OBRA NO ESTÁN INCLUIDOS.**

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes y no cubre ninguna unidad que haya sido alterada o utilizada con fines comerciales. Esta garantía limitada no cubre daños ocasionados por uso inadecuado, negligencia o daños causados por embalaje inapropiado o maltrato durante el transporte (de cualquier compañía de transportes).

Esta garantía es válida para el comprador original del producto y excluye cualquier otra garantía legal y/o convencional. La responsabilidad de **EURO-PRO Operating LLC**, de existir, se limita a las obligaciones específicas asumidas expresamente bajo los términos de esta garantía limitada. Bajo ninguna circunstancia **EURO-PRO Operating LLC** será responsable por daños incidentales o indirectos de ninguna clase. Algunos Estados/Provincias no permiten la exclusión o limitación de daños consiguientes o incidentales, por lo tanto lo anterior puede no ser válido para usted.

Esta garantía le otorga derechos legales que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

*Importante: Embale el producto cuidadosamente para evitar daños durante el transporte. Asegúrese de incluir un comprobante de la fecha de compra y de colocarle una etiqueta al producto con su nombre, dirección completa y número de teléfono, una nota proporcionando información de la compra, número de modelo y una descripción del problema. Le recomendamos asegurar el paquete (puesto que la garantía no cubre daños de envío). Escriba en el exterior del paquete "ATTENTION CUSTOMER SERVICE". Nosotros nos esforzamos constantemente en mejorar nuestros productos, por lo tanto las especificaciones aquí indicadas pueden cambiar sin previo aviso.



TARJETA DE REGISTRO DEL CLIENTE SÓLO PARA CONSUMIDORES CANADIENSES

Complete y envíe la tarjeta de registro del producto dentro de los diez (10) días posteriores a la compra. El registro nos permitirá contactarnos con usted en caso de existir alguna notificación de seguridad con respecto al producto. Retornando esta tarjeta usted reconoce haber leído y entendido las instrucciones de uso y advertencias incluidas en estas instrucciones.

ENVIAR A: **EURO-PRO Operating LLC**, 4400 Bois Franc, St. Laurent, Quebec H4S 1A7
S3300/S3300 W

Modelo del Artefacto

Fecha de compra Nombre del Negocio

Nombre del Usuario

Dirección Ciudad Provincia Código Postal

CONSEJOS PARA USAR SU SISTEMA

SIEMPRE TERMINE DE LIMPIAR REPASANDO LA SUPERFICIE CON UNA TOALLA

Consejos

Este limpiador de vapor tiene muchos otros usos que no se han mencionado. Esto es solamente para darle una idea general de lo que puede hacer con la unidad. Sin embargo, las formas en las que puede usar los accesorios y cepillos son generalmente universales. Es muy útil tener siempre un trapo de toalla o de papel listo para remover la humedad y la suciedad. Las toallas blancas 100% de algodón son las mejores.

Puede limpiar los cepillos con su limpiador de vapor. Al limpiar los cepillos de cerdas, use una pinza para sostenerlo y sople la suciedad como se indica arriba o colóquelo en el canasto de su lavavajillas.

Nota: Repáselo con una toalla inmediatamente antes de que se seque la zona limpia. Al limpiar el horno, use este cepillo de cerdas para limpiar alrededor de los elementos calentadores y las bandejas. Use el cepillo para las ranuras, grietas y áreas de difícil acceso.

Refrigerador - Use el concentrador para soplar la suciedad del congelador y de los burletes de la puerta. El vapor no reseca ni dañará los burletes como lo hacen usualmente los productos químicos. Abridores de latas y otros artefactos de cocina pueden limpiarse fácilmente con el cepillo de cerdas para acceder a todos rincones y ranuras. Las manchas de humedad alrededor de las juntas de las puertas pueden removerse con el cepillo de cerdas. Para limpiar **hornos a microondas u otros artefactos pequeños** use el cepillo de cerdas de nylon para áreas pequeñas.

Nota: Al limpiar pequeños artefactos eléctricos, siempre desenchúfelos del tomacorriente antes de limpiarlos. No apunte el vapor a ninguna abertura del artefacto.

Para limpiar **mesadas**, use primero el cepillo para aflojar los residuos, luego repáselo con una toalla para terminar.

COMPRA DE INSUMOS

Si necesita comprar insumos como toallas de la bolsa de vapor, etc. llame al servicio al cliente al 1 (800) 798-7398 o visite nuestro sitio de Web www.sharkcompany.com.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar su Limpiador a Vapor, siempre debe seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar su limpiador de vapor.
2. Use el aparato únicamente en las aplicaciones para las que fue diseñado.
3. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja ninguna parte del sistema en agua o ningún otro líquido.
4. Nunca tire del cable para desenchufarlo, agárrelo y tire del enchufe.
5. No deje que el cable entre en contacto con superficies calientes. Permita que el sistema se enfríe completamente antes de guardarlo o de abrir el tanque de agua (quitar la tapa de seguridad). Enrolle el cable, sin apretar, alrededor del sistema para guardarlo.
6. Siempre desenchufe el sistema del tomacorriente al llenarlo con agua o al vaciarlo, o cuando no se use. Siempre gire la tapa de seguridad lentamente al abrir el tanque de agua. Esto permitirá que el vapor remanente salga gradualmente.
7. No use el sistema con un cable o enchufe dañado, o si el artefacto o cualquiera de sus partes se ha caído o dañado. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desarme o intente reparar el limpiador de vapor. Retorne el sistema a EURO-PRO Operating LLC (ver garantía) para que sea examinado y reparado. El armado o reparación incorrecta puede crear riesgo de descarga eléctrica o heridas a personas al utilizar el limpiador de vapor.
8. Tenga mucho cuidado al utilizar cualquier aparato eléctrico cerca de niños. No deje el sistema desatendido mientras esté enchufado o caliente.
9. El tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor puede causar quemaduras. Tenga cuidado al vaciar la unidad después de usarla ya que puede tener agua caliente. Nunca apunte con el vapor a ninguna persona. El vapor es muy caliente y puede ocasionar quemaduras.
10. No lo utilice en lugares con explosivos y/o vapores inflamables.
11. Este artefacto eléctrico es para uso domiciliario solamente. Siga todas las instrucciones de este manual.
12. Nunca use ninguna sustancia química en esta máquina que no sea agua de la canilla o destilada. El uso de químicos puede dañar la máquina. El uso de químicos anulará automáticamente la garantía.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales:

- No deje el limpiador de vapor enchufado cuando esté desatendido. Desenchúfelo cuando no se utilice y antes de limpiarlo o llenarlo con agua.
- No permita que se utilice como un juguete. Debe tener mucho cuidado al ser utilizado cerca de niños, mascotas o plantas.
- Utilícelo solamente como se indica en este manual. Use únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No tire del cable, no lo utilice como manija, no lo apriete con una puerta, o tire del cable a través de esquinas o bordes filosos. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use cables de extensión o tomacorrientes de capacidad inadecuada.
- Apague todos los controles que correspondan antes de desenchufarlo del tomacorriente.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, tire del enchufe, no del cable.
- No toque el enchufe o el limpiador de vapor con las manos húmedas o lo utilice descalzo.
- No introduzca ningún objeto en las ranuras. No lo use con alguna abertura obstruida.
- **SIEMPRE GUARDE SU ARTEFACTO EN EL INTERIOR** en un lugar frío y seco.
- Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- **No de vuelta o ponga de costado el artefacto. Nunca apunte el vapor hacia personas, animales o plantas.**
- No sumerja el limpiador de vapor en agua o ningún otro líquido. Siempre desenchufe el cable del tomacorriente al llenar el limpiador de vapor.
- **No agregue soluciones limpiadoras, perfumes aromáticos, aceites o cualquier otro químico al agua usada en este artefacto ya que podría dañar la unidad y tornarla insegura.** Use agua de la canilla o agua destilada/purificada si el agua de la canilla es muy dura en su zona.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES Para Uso Doméstico Solamente

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD ADICIONALES

1. Para evitar la sobrecarga del circuito, no utilice otro artefacto en el mismo enchufe (circuito) con el limpiador de vapor.
2. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, debe usar uno con una capacidad de 15 amperes, cable No. 14. Los cables de capacidad menor pueden recalentarse. Tenga cuidado al colocar el cable para que nadie lo tire o se tropiece con él.
3. No deje el sistema desatendido cuando esté conectado a un tomacorriente.



ADVERTENCIA: Este artefacto está equipado con un cable de 3 conductores con conexión a tierra (enchufe de 3 patas). Este enchufe solo entrará en un tomacorriente para enchufes de 3 patas. Ésta es una medida de seguridad. Si el enchufe no entra en el tomacorriente, llame a un electricista para que reemplace el tomacorriente. No intente alterar el propósito de seguridad de la pata de tierra, parte del enchufe de 3 patas.



CUIDADO: Siempre drene el agua de condensación de la manguera antes de usarlo, o si la unidad ha sido dejada en reposo por un rato. Para drenar la manguera, apunte el pico hacia un contenedor adecuado o pileta y presione el gatillo de vapor del mango. Se puede seguir usando nuevamente luego de haber drenado la manguera. Nunca apunte el pico hacia personas, animales o plantas.



ADVERTENCIA: Su limpiador a vapor está diseñado para limpiar superficies duras y tapizados que puedan soportar altas temperaturas. No lo use en plásticos blandos y vidrio frío. En las superficies tratadas con cera, o en algunos pisos que no necesitan cera, el calor y el vapor pueden llegar a sacar la terminación. No lo use en maderas sin impermeabilizar. Puede hacer que se levanten las vetas de la madera. Por lo tanto le recomendamos que pruebe en un área aislada de la superficie a limpiar antes de empezar.

IMPORTANTE: No agregue ninguna solución limpiadora, perfumes aromáticos, aceites o ningún otro químico al agua usada con este artefacto. Use agua de la canilla o agua destilada/purificada si el agua de la canilla es muy dura en su zona.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. Tenga cuidado al usar la limpiadora a vapor. El vapor que sale de este aparato es muy caliente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE

CONSEJOS PARA USAR SU SISTEMA

Superficies de Fibra de Vidrio o Acero Inoxidable

Use el cepillo de cerdas. Mueva lentamente el cepillo sobre la superficie a limpiar. El vapor emulsionará la suciedad y la grasa de la superficie. Repase con una toalla para quitar el exceso de humedad y los residuos. Consejo: Una vieja receta para pulir acero inoxidable es el repararlo con soda efervescente (de Seltz) luego de limpiarlo.

Baños

Para limpiar la bañera o la ducha, use el cepillo de cerdas para las lechadas, los rieles de la puerta de la ducha, áreas difíciles y muy manchadas. La escobilla para ventanas es la forma más eficiente de limpiar el resto. Permita que el calor penetre completamente en las superficies. Esto es especialmente útil en la ducha, si tiene azulejos o lechada. Repáselo con una toalla.

El limpiador de vapor también facilita la remoción de sedimentos de jabón en azulejos, lechada y puertas de la ducha. Para limpiar los artefactos del baño, use el concentrador con o sin el cepillo. Use una toalla de tela o de papel para limpiar el exceso de humedad y la suciedad. Para limpiar la pileta y las canillas, use el cepillo de cerdas y luego repáselos con una toalla.

Sedimentos de Jabón

Los sedimentos de jabón se disuelven inmediatamente bajo una combinación de calor y humedad. Enjuague la superficie con un poco de agua al terminar o repásela con una toalla limpia.

Nota: El sedimento de jabón puede a veces endurecerse debido a los minerales del agua. Si este es el caso, use el cepillo de cerdas para penetrar esa superficie, o refríguela primero con limón, vinagre o soda efervescente para ablandar los minerales.

El moverse muy lentamente puede hacer que el sedimento de jabón se seque y se granule en la superficie. La superficie tendrá una apariencia arenosa. Si sucede esto, aplique nuevamente vapor en la superficie con el cepillo de cerdas y límpiela nuevamente.

Muebles de Patio

Use cualquiera de los cepillos dependiendo de la superficie a limpiar. Trabaje rápidamente al limpiar muebles de exterior de resina. Termine limpiándolas con una toalla.

Persianas

Use el cepillo de cerdas de nylon para limpiar persianas. Mueva el cepillo sobre la superficie, esperando lo suficiente para que el vapor pueda penetrar. Trabaje rápidamente con persianas de PVC. Pruebe la decoloración en persianas de tela antes de limpiarlas. Termine limpiándolas con una toalla.

Automóvil

Para limpiar las llantas, use el concentrador con el cepillo de cerdas. Las ventanas exteriores se limpian mejor aplicando vapor con el concentrador y limpiándolas con una toalla de papel.

Para limpiar bicicletas, use el cepillo de cerdas.

Para limpiar equipos, use el cepillo de cerdas, dependiendo de la superficie a limpiar. Termine limpiándolas con una toalla.

Plantas Artificiales

Use el concentrador sin el cepillo para quitar la tierra y la suciedad.

Ropa

Un sistema de limpieza al vapor es excelente para quitar las arrugas de las telas. Simplemente “vaporice” la superficie desde una distancia de 12”-18”. El vapor seco remueve las arrugas sin dejar la tela húmeda como los vaporizadores comunes para ropa.

Nicotina y Alquitrán

La nicotina y el alquitrán se disuelven a altas temperaturas y se tornan en un aceite amarillo liviano que tiene la consistencia de aceite para máquina de coser. Cuando la capa de nicotina/alquitrán entra en contacto con la bolsa de vapor, se disuelve inmediatamente y fluye al interior de la toalla de la bolsa de vapor. Puede removerlos de superficies planas tan rápido como pueda mover la bolsa de vapor sobre la superficie.

Quitando Cera, Alquitrán, etc.

Muchas manchas solo se adhieren a la superficie del material y pueden removerse fácil y rápidamente “soplado” el material de exceso de la superficie. Esto se consigue con el concentrador. Sostenga una toalla al costado para atrapar los residuos sueltos que son desplazados por el concentrador. **Nota:** Siempre pase una aspiradora para remover la tierra suelta de la superficie antes de aplicar el vapor.

CONSEJOS PARA USAR SU SISTEMA

Pisos de Madera, Vinílicos y de Mármol

Use la bolsa de vapor. Mueva la bolsa de vapor por el suelo como si estuviera limpiando con un trapo. Cuando un lado de la toalla se haya ensuciado, de vuelta el bastidor y use el otro lado. Si está trabajando en una zona muy sucia, puede mover la bolsa de vapor lentamente sobre el área, varias veces. En pisos de madera, muévase rápidamente para evitar la acumulación de calor o humedad en la madera.

Limpieza de Pisos Encerados: Use la bolsa de vapor con movimientos rápidos. Esto removerá la suciedad pero no la cera.

Pisos Vinílicos: No permita que se acumule calor en ningún tipo de vinílicos ya que se puede ablandar y alterar su textura. Trabaje rápidamente en vinílicos.

Pisos de Baldosas: Use el concentrador con el cepillo de cerdas conectado a una extensión. También tenga lista la bolsa de vapor. Limpie la lechada entre las baldosas con el cepillo. Quite el cepillo y coloque la bolsa de vapor, pase la bolsa de vapor por el suelo para limpiar las baldosas y quitar el exceso de humedad y suciedad. No permita que se seque antes de limpiarlo con una toalla.

Limpieza de Manchas (Alfombras)

Use el concentrador con o sin el cepillo. Muévase lentamente sobre el área manchada, dejando que penetre el vapor. Repase con el cepillo o una toalla limpia. Frote el lugar con una toalla (no lo refriegue). Repita la operación si es necesario para quitar la mancha. Pase una aspiradora luego de que la alfombra se haya secado completamente. Siempre pruebe que no se alteren los colores en una zona no tan visible antes de limpiar.

Si no puede quitar la mancha con su limpiador de vapor, puede necesitar un champú especial para alfombras. **No** agregue soluciones limpiadoras, perfumes aromáticos, aceites o cualquier otro químico al agua usada en este artefacto ya que podría dañar la unidad y tornarla insegura.

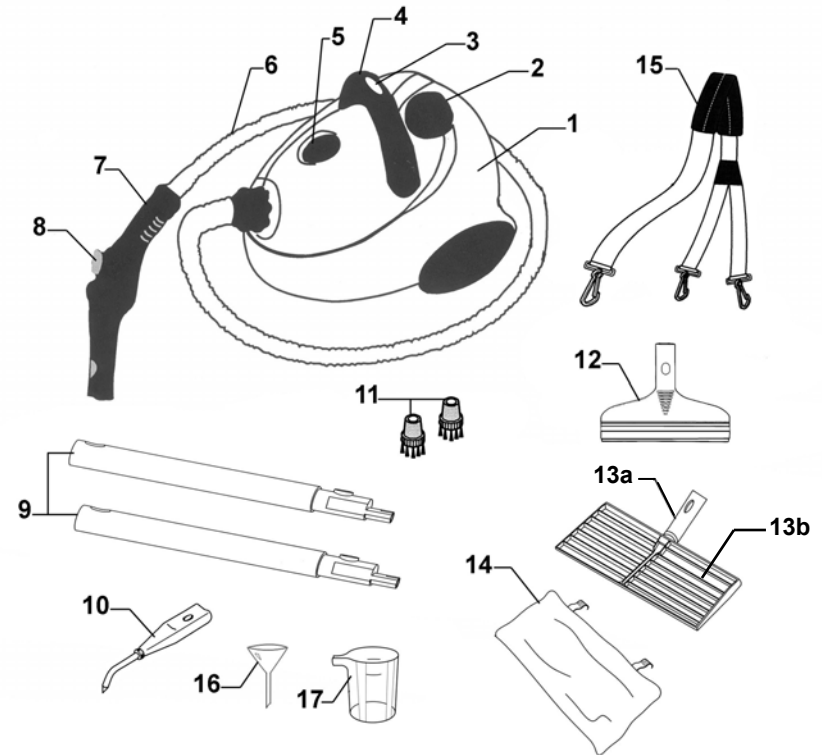
CUIDADO: Siempre pruebe que no se alteren los colores de las telas especialmente con rojos o azules fregando suavemente una toalla limpia humedecida con agua tibia en un área no visible. Si el color pasa a la toalla, puede necesitar limpiar a seco la tela.

Ventanas, Vidrios y Espejos

Use la Escobilla de Goma para Ventanas. Trabaje con el vapor en movimientos de arriba hacia abajo. Use la escobilla sin el vapor para secar el vidrio. Para no dejar marcas, use movimientos laterales desde arriba hacia debajo de la superficie.

CUIDADO: Al limpiar ventanas, siempre evite los cambios abruptos de temperatura para prevenir la rotura del vidrio.

PARTES DE SU LIMPIADOR A VAPOR



- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Unidad Principal | 10. Concentrador Extendido |
| 2. Tapa de Seguridad | 11. Cepillos de Cerdas de Nylon (x2) |
| 3. Luz de Calentamiento | 12. Escobilla de Goma para Ventanas |
| 4. Manija | 13a. Adaptador en Ángulo para la Bolsa de Vapor |
| 5. Llave de Encendido ON/OFF | 13b. Bastidor de la Bolsa de Vapor |
| 6. Manguera Flexible | 14. Toalla de la Bolsa de Vapor |
| 7. Mango | 15. Correa para Hombro |
| 8. Botón del Vapor | 16. Embudo |
| 9. Tubos de Extensión (x2) | 17. Taza para Medir |

Especificaciones Técnicas

Voltaje: 120V., 60Hz.
 Potencia: 1500 Vatios
 Capacidad de agua: 16 oz. Líquidas (500 ml.)

* El dibujo puede no ser igual al producto real.

CARACTERÍSTICAS DEL LIMPIADOR A VAPOR

1. Limpiador a Vapor Multiuso:

Baños, cocinas, salas, zonas de mascotas y artefactos. Automóviles, patio y ventanas.

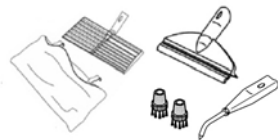
2. Liviano y portátil.



3. Manguera industrial que no se aplasta.



4. Accesorios versátiles, de cambiado rápido.



CONSEJOS PARA USAR SU SISTEMA

Cuidado y Mantenimiento

Si usa constantemente agua desmineralizada o destilada, no necesita limpiar la unidad.

Enjuagado del Limpiador de Vapor

Normalmente, el enjuague periódico de su limpiador de vapor lo librará de depósitos de sarro. Se recomienda hacerlo cada 10-15 llenadas de tanque para limpiar cualquier depósito de sarro en el tanque. Llene la caldera con 10 onzas de agua y sacuda vigorosamente el limpiador. De vuelta la unidad para vaciar el agua de la caldera junto con los depósitos de sarro.

Limpieza del Sarro

Si el agua en su zona contiene un alto nivel de depósitos de calcio y ha estado usando agua de la canilla con su limpiador de vapor, deberá limpiar el sarro de su unidad cada 10-15 llenadas del tanque.

Para quitar el sarro

1. Desenchufe el limpiador de vapor del tomacorriente antes de limpiar el sarro de la caldera. Permita que se enfríe.
2. Llene la caldera con 1 medida de vinagre y 5 medidas de agua y déjelo toda la noche o por aproximadamente 8 horas. No coloque la tapa de seguridad en el limpiador de vapor mientras está limpiando el sarro de la caldera. No use el limpiador de vapor mientras tenga la solución para quitar el sarro en su interior.
3. Luego del período de remojo, de vuelta la unidad para vaciar la solución de la caldera. Debido a que una pequeña cantidad de solución quedará en la caldera, es necesario enjuagarla 2 o 3 veces con agua limpia. Su limpiador de vapor está listo para ser usado.

Agua

- Use agua de la canilla.
- Sin embargo, si usted vive en un área de agua dura, use agua destilada/purificada. Esto eliminará la posibilidad de obtener manchas de agua dura al vaporizar telas claras.

IMPORTANTE: No agregue ninguna solución limpiadora, perfumes aromáticos, aceites o ningún otro químico al agua usada con este artefacto. Use agua de la canilla o agua destilada/purificada si el agua de la canilla es muy dura en su zona.

Trabajo Eficiente

- Para superficies verticales, limpie con una toalla de arriba hacia abajo, de este modo el agua sucia no manchará superficies ya limpias.
- Evite cambiar los cepillos varias veces al limpiar.
- Comience con el cepillo más pequeño para limpiar primero los lugares difíciles y las esquinas.
- Use una toalla para limpiar la suciedad lo antes posible, de lo contrario se secará y pegará nuevamente a la superficie.

Instalación de la Correa para el Hombro

El uso de la correa desmontable para hombro le proporciona mayor libertad de movimiento cuando necesite las dos manos para las tareas de limpieza. Para instalar la correa al limpiador de vapor, simplemente encastre los ganchos de la correa en los anillos de conexión del cuerpo de la unidad. Vea Fig. 8, 9 y 10.

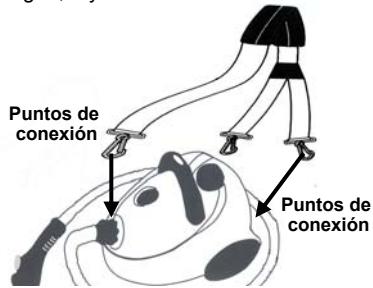


Fig. 8

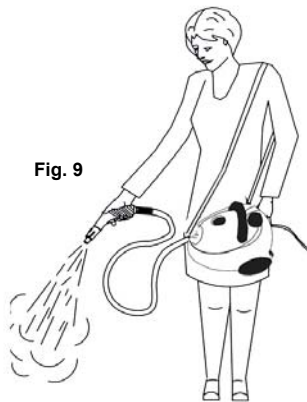
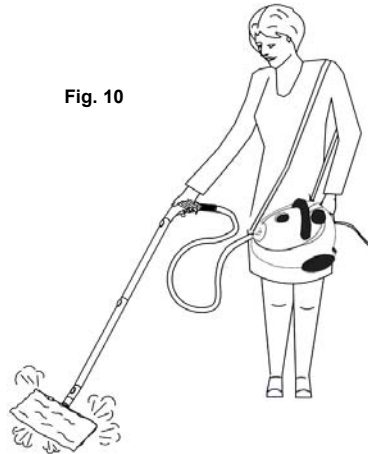


Fig. 9

Fig. 10



IMPORTANTE: Al usar el limpiador de vapor con la correa para el hombro, evite sacudir o inclinar excesivamente la unidad ya que puede hacer que el agua entre en la manguera que salga despedida junto con el vapor.

Componentes

Llave de Encendido ON/OFF: La llave de encendido tiene una luz que se iluminará al enchufar la unidad en un tomacorriente de 120V y mover la llave a la posición de "On".

Luz de Calentamiento: La luz de calentamiento que está en el mango se encenderá al encender la unidad pero se apagará cuando el vapor esté listo para usarse.

CUIDADO: Lea las instrucciones de "Llenado del Tanque de Agua" antes de abrir la tapa de seguridad.

CUIDADO: Siempre desenchufe la unidad antes de llenarla. **PERMITA QUE LA UNIDAD SE ENFRÍE POR QUINCE (15) MINUTOS ANTES DE LLENARLA.**

IMPORTANTE: **No** agregue ninguna solución limpiadora, perfumes aromáticos, aceites o ningún otro químico en la caldera de este artefacto. **Use agua de la canilla o agua destilada/purificada si el agua de la canilla es muy dura en su zona.**

Llenado o Rellenado de su Limpiador de Vapor con Agua

IMPORTANTE: Siempre asegúrese de que la unidad esté "DESENCHUFADA" del tomacorriente antes de llenarla por primera vez o al rellenar el tanque de agua y que se la haya dejado enfriar por 15 minutos.

Nunca intente llenar esta unidad debajo de la canilla, use siempre el embudo de llenado suministrado.

1. Antes de llenar o rellenar el limpiador de vapor, asegúrese de que la unidad **NO** esté enchufada y que se la haya dejado enfriar por quince (15) minutos.
2. Presione el botón del vapor en el mango para expulsar el vapor residual que pudiera haber en la caldera.
3. Coloque la unidad en una superficie plana y estable. Presione firmemente la tapa de seguridad y gírela lentamente en sentido contra horario para sacarla.
4. Coloque el embudo en la abertura del tanque. (Fig. 1). Llénelo con un frasco entero como máximo, o con 2 tazas (500ml) de agua. **No lo llene de más.** Vuelva a colocar la tapa de seguridad.

NOTA: Para sacar o colocar la tapa de seguridad, presiónela firmemente hacia abajo y rótelas en sentido horario para ajustarla o contra horario para aflojarla. Si no la presiona, la tapa girará libremente sin accionarse.

NOTA: Si llena la unidad con agua caliente acortará el tiempo de calentamiento.

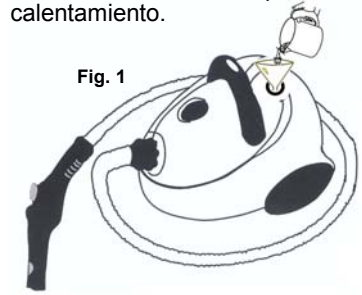


Fig. 1

ADVERTENCIA: Debe tener mucho cuidado al rellenar la unidad. Deje que la unidad se enfríe por 15 minutos antes de rellenarla. Si rellena el limpiador de vapor cuando la caldera todavía está caliente, existe el riesgo de que salpique agua y cause quemaduras. Tenga cuidado al abrir la tapa de seguridad ya que puede haberse calentado durante el uso y puede salir vapor hirviendo.

5. Conecte el accesorio deseado a la manguera flexible.
6. Enchufe la unidad en un tomacorriente común (120V, con conexión a tierra) y enciéndala. Espere unos 8-10 minutos para que el vapor alcance su temperatura y presión de funcionamiento. Una vez que esté lista para usar, se encenderá la luz de vapor listo. Siempre apunte el pico en una dirección segura. Al principio, saldrá un poco de agua por el pico. Esto es normal.

NOTA: Una vez que el limpiador de vapor se quede sin agua, el vapor dejará de salir.

7. Apague y desenchufe la unidad al terminar de usarla.

ADVERTENCIA: Este artefacto opera bajo presión. Luego de cada uso, presione el botón del vapor hasta liberar toda la presión antes de abrir la tapa de seguridad. Deje que la unidad se enfríe por quince (15) minutos antes de rellenarla.

INSTRUCCIONES DE USO

Uso de su Limpiadora de Vapor con Bolsa de Vapor

Paso 1: Coloque la bolsa de vapor en el mango con dos tubos de extensión como se muestra en la página 8. (Fig. 10). Para enganchar los tubos de extensión entre sí, o al mango, presione el botón de traba asegurándose de que entre en el agujero (Fig. 2 y 3) y presione las dos partes entre sí. Para desconectarlo, repita la operación presionando el botón de traba y tire para separar las secciones.



Fig. 2

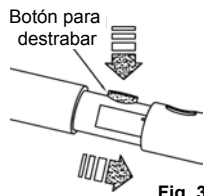


Fig. 3

NOTA: Coloque el bastidor de la bolsa de vapor con el ángulo adaptador en el tubo de extensión.

Paso 2: Si el adaptador en ángulo no está colocado en el bastidor de la bolsa de vapor, colóquelo como sigue: Sostenga el bastidor de la bolsa de vapor con una mano y el adaptador en ángulo con la otra. Inserte el extremo del adaptador en ángulo en la abertura del bastidor de la bolsa de vapor como se muestra en la Fig. 4. Note que la parte plana del pico debe apuntar hacia el costado del bastidor que tiene la clavija dorada. Una vez que lo haya insertado, gírelo 90°.

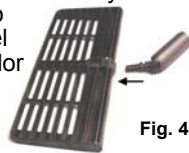


Fig. 4

Paso 3: Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente. El tiempo de calentamiento es aproximadamente 8-10 minutos con agua fría. Si llena el generador de vapor con agua caliente acortará el tiempo de calentamiento.

Colocación de la Toalla de la Bolsa de Vapor al Bastidor

ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que la unidad esté "DESENCHUFADA" del tomacorriente antes de colocar o quitar accesorios.

1. Deslice la toalla de la bolsa de vapor sobre el bastidor de la bolsa de vapor. (Fig. 5)
2. Deslice la toalla completamente sobre todo el bastidor. (Fig. 6)
3. Pase las tiritas de velero del lado de atrás de la toalla de la bolsa de vapor sobre el bastidor de la bolsa de vapor y fíjelas por adentro del frente de la toalla de la bolsa de vapor. (Fig. 7)

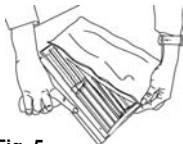


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

NOTA: Al reemplazar la toalla de la bolsa de vapor, asegúrese de que el bastidor de la bolsa de vapor se haya enfriado antes de sacar o colocar una toalla.

INSTRUCCIONES DE USO

Cuidado y Mantenimiento de la Toalla de la Bolsa de Vapor

Debido a la singular habilidad limpiadora de esta tela, su toalla de micro fibras requiere especial cuidado para asegurar su larga vida y mantener su capacidad limpiadora.

- Lo primero que debe hacer con una toalla de micro fibras nueva es lavarla y secarla. Durante el proceso de fabricación, la tela tiende a aplastarse a medida que colecta contaminantes del aire y de la maquinaria. También tendrá algunos hilos sueltos que a pesar de no causar ningún daño, pueden resultar molestos al usar la toalla por primera vez.
- Para limpiar la toalla, simplemente lávela en su lavadora usando el ciclo de agua tibia.
- Siempre lave sus toallas solas, no junto con otras telas. Tienden a acumular pelusas y otras partículas de otras telas, y la próxima vez que use su toalla, esta pelusa pasará a la superficie a limpiar.
- **USE ÚNICAMENTE DETERGENTES LÍQUIDOS**, nunca use detergentes en polvo ya que muchas veces los gránulos no se disuelven completamente y quedan atrapados en la toalla. Esto puede manchar la superficie a limpiar.
- **¡NUNCA USE LAVANDINA O SUAVIZANTE PARA ROPA!** La lavandina dañará la tela de micro fibras y los suavizantes para ropa depositarán un recubrimiento en la tela de micro fibras que impedirán que la tela pueda limpiar eficientemente.
- Cuelgue la toalla para que se seque. No la coloque en una secadora de ropa ya que el calor excesivo causará que la toalla se encoja y que se rompan las micro fibras.
- Su usted lava la toalla regularmente y no deja que se ensucie demasiado, durará mucho más tiempo. Como con cualquier tela, las partículas de tierra, grasa y otros contaminantes pueden hacer que la tela se rompa, por lo tanto la limpieza periódica conservará sus toallas de micro fibras.
- A medida que usa su toalla de micro fibras, notará que a veces un hilo se afloja o se sale. Esto es normal, y **¡NUNCA DEBE TIRAR DE LOS HILOS FLOJOS!** Tirando de los hilos causará que se deshaga la trama de la toalla. En su lugar, simplemente corte el hilo con una tijera bien afilada.

CUIDADO: Tenga cuidado dónde coloca sus manos y no accione el botón de vapor mientras coloca o saca un accesorio.

Conexión de Accesorios a la Manguera Flexible de Vapor

Deje que la unidad se enfríe por 5 minutos antes de cambiar los accesorios.

Escobilla de goma para ventanas

Este accesorio es muy útil para limpiar ventanas, materiales plásticos, baldosas de cerámica o superficies de mármol.

IMPORTANTE: Al limpiar ventanas, siempre evite los cambios abruptos de temperatura para prevenir la rotura del vidrio.

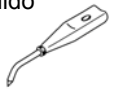
Instalación: Conecte la escobilla de goma al mango o use un tubo de extensión para las superficies más difíciles de acceder. Aplique mucho vapor, luego saque el exceso de agua y suciedad con el borde para vidrios.



Concentrador extendido

Use el concentrador extendido para limpiar debajo del borde del inodoro y lugares de difícil acceso.

Instalación: Coloque el concentrador extendido en el mango o en el tubo de extensión.



Cepillos de cerdas de nylon (x2)

Es ideal para limpiar la lechada en el medio de los azulejos, cerámica y mármol.

Instalación: Atornille el cepillo de cerdas de nylon al final del concentrador extendido, el que luego puede usarse directamente el mango o con tubos de extensión.

